

????????????????

???????????? ?? ?????????????

Y. BOT

???????????? ?? 2 ??? 2019 ??????(1)

???? C?42/18

Finanzamt Trier

?????

Cardpoint GmbH, ?????????????? ?? Moneybox Deutschland GmbH

(???????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof (???????????? ?????????? ???, ??????????))

„???????????????? ?????????? — ????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ?????? ????????????? 77/388/??? — ?????? ?? ?????????????????? — ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 — ?????????? — ??????, ?????????? ?????????? — ?????????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? — ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????“

I. ??????????

1. ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ?? Finanzamt Trier (????????? ?????? ????, ??????????) (2) ?? ?????????? Cardpoint GmbH (3) ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????, Bundesfinanzhof (????????????? ?????????? ???, ??????????) ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? (4).

2. ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ??-????????????? ?????????????? ? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ???.

3. ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????? ??????????. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

4. ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ??????, ?? ? ???????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ? ?????????, ?????????????? ?? ????????? ? ?????????
?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ??????? ?????, ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?? ??????? ? ??????? ?? ??????????????????,
????????????? ? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????.

II. ?????? ??????

1. ????? ??????????

5. ????????? ????? 2 ?? ?????? ??????????:

„? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????:

1. ????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????????? ????, ?????????? ? ??? ? ? ?????????;

[...]“. [????????????? ??????]

6. ??? X ?? ??? ? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ???. ? ??? ? ?????????? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ? 4 ??
????????????? ?????????? ??????:

„??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ??? ???????, ?????? ??
????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????? ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ??
?????? ?? ? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ????????? ??????:

[...]

3. ?????????, ?????????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????,
????????, ???????, ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????;

4. ?????????, ?????????????? ?????????????, ?????????? ??????, ?????????? ? ??????, ?????????????
????? ??????? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
?????????; ?? „????????? ? ?????????????????? ?????????“ ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ??????
? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????
?????????, ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????“. [????????????? ??????]

2. ????????????? ??????

7. ????????? ????? 4, ????? 8, ????? d) ?? Umsatzsteuergesetz (????? ?? ?????? ??????
????????) ?? ?? ? ????????????? „????????? ? ?????????????????? ?? ??????, ?????????? ??????????
? ?????? ??????, ?????????, ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????“.

8. ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ? ?????, Cardpoint ?????????? ??????,
????????? ? ??????????????? ?? ??????????. Cardpoint ??-????????? ?????????? ??
?????????????? ?? ??? ???? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ????????? ? ????????? ?
????????????? ? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????, ??? ?????????? ?? ????????????? ??
?????????????????. ?? ????? ?? ??-?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??
???????? ?????????? ? ??????????????? ?? ??????????????. ??-????????, ?????? ????????????? ? ??
?????????? ??????????? ??????? ? ?????????????? ??????????, ????? ? ????????????? ???????,
?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????????????. ?????, ?? ??? ??????????????? ?? ??????????
?????????????????? ?? ??????????????.

9. ?? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ??????? ?? ???, ??? ??????????????? ?? ??????????????
?? ??? ????? ????????????? ??????? ??????? ????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???????
????? ?????????????? ? ? ??????????. ??-??????, Cardpoint ?????????? ??? ?????? ? ??????? ??
????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ?????????????? ??
Bank-Verlag GmbH(5). ??-????????, Bank-Verlag ??????? ?????????????? ?? ????????????? ??
???????????????????? ?????, ????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ??????????????
???????? ??????. ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ? ??????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????????. ???
?????????????? ?? ????????? Cardpoint ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ????????????? ?? ??? ?
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????. ??????,
???? ?????? ?? ??????? ?????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?????????????????? —
????????, ?????????? ??????????? ??????????. ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????? ? ??????????? ?? Deutsche Bundesbank (?????????????? ?????? ?? ??????????)(6). Cardpoint
????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ? ??? ?
????????????? ?? ??.

10. ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??? ??, ?? ??????????
????????????????????? ? ?????????? ??????????. ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?
?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ??????????????
??????????, ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ??????????????, ?????? ? ??
????????????? ?? ??? ??????. ?????? ??? ? ??????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?
?????????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ???, ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ???????????, ?????? ?????????, ?????????????? ???????????, ? ?????????, ?????? ?????????? ??
?????????.

11. ??? ??? ?????, ?? ??????????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??, ?? 7
?????????? 2007 ?. Cardpoint ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ? 2005 ?. ? ??? ?????????
?? ??????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????.

12. ??? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????? ??????, ?? Finanzgericht Rheinland-Pfalz
(?????????? ?? ??????????-????, ?????????) ?????????? ?????????? ?? Cardpoint ?????? ?????
?????????????.

13. ??????????? ??????? ?????????? ?????? ??? ??????????????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ??? Bookit.

14. ??? ??????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
??????????, ?????????? ?????????????? ? ???????????, ?? ?? ?????????? ??? ??????? „?? ??????????????
?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????“; ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????,
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????.

????????? ?? ???? ??????, ?????? ????, ????????? ? ??????? ??? ????????? ?????, ?????? ?????? ?? ???? ???? ???? ??????????, ?????? ?? ????????? ?? ????? ? ?? ?????? ?? ????? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ???? ?? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? Cardpoint ??????.

15. ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? Cardpoint ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????, ??? ???? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????, ????????? ?? ?????????????????? ? ????????? Bookit, ? Cardpoint ???? ?????????????? ?????????????? ?? ? ???? ?? ?????????????? ??????????????.

16. ? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ?????, ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? Bookit. ? ???? ????????? Cardpoint ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ????????? ??????????. ?????? ???? Cardpoint ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ???? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????.

17. ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ?? ?????????? Bookit ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????????, ????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?? ???? ? ?????, ??? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ?? Cardpoint ???????, ??? ???? ? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????.

18. ? ???? ??????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?? ?? ?????????? ?????????? ????????????? ? ???????, ?? ? ?????????? Bookit ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

19. ???????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????????????????????? ?? ??????. ???-????????, ?????? ? ?????????? Bookit, ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ??????????. ?????? ?????? ?????????????????????? ?? Cardpoint ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ???? ?????????????????? ?? Cardpoint ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????. ?????????? Cardpoint ???? ?????????????? ??????? ?? ??????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????????.

20. ??? ???? ?????????????????? Bundesfinanzhof (????????????? ?????????????? ???) ?????????? ?? ???? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????????? ??????????.

„????????????????? ? ?????????????????????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ???? ? ???? ?? ???? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? [?????? ??????????????] ?? [???], ??????? ?????????? [????????? Bookit] ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????????“.

IV. ???????

21. ?????????????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? Cardpoint, ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????,

- ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??
?????????? ?? ?????????? „??????, ?????????? ?????????“, ??????????? ?? ??? ?????????? ???
13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ????? ??????????.
22. ?? ?????? ?? ??????????????? ?????? ? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????,
?? ?????, ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?? ?????????? ??? ??
?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ??????? Bookit, ? ????? ??
??????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ??????????? ? ??????????, ??
?? ??????? ?? ?????? „?? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????“,
????????????? ?? ?????????????????? ????, ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ??? ????? ?
????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????????, ?????????? ??
?????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????.
23. ????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ??????? Bookit ?????? ??? ?? ?? ???????
? ?? ?????????, ?????????????? ?? Cardpoint ?? ?????????????????? ?????????????? ????,
?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????.
24. ?????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????, ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ???
?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????(7) ? ??
????????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????.
25. ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????????????????,
????????????? ?? ??????????? „??????, ?????????? ?????????“, ?? ??????? ? ?? ?????????? „??????,
????????? ?????????“(8), ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??? 13,
?, ????? ?), ????? 3 ?? ?????? ??????????(9).
26. ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??? 13 ?? ?????? ?????????????? ?????????????????
????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ??? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????????? ??????? ???????(10), ? ?? ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????
????????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?????? ?????? ? ?? ??
?????? ?????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ????(11).
27. ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? Bookit ?????? ? ???
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? Cardpoint, ?????? ?? ?? ?????????
????????????, ??????????? ?? ??? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????.
28. ? ??? ??????????? ?????????? ?? Cardpoint ?????, ?? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??
? ?????????? ?? ??-????????? ?? ??????????.
29. ????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????, ?? ??? ?????????????? ?????????,
????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????(12).
30. ?? ??? ?? ?????? ??-?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??
?????????, ??? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ??? ??????, ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????,

???????????????? ?????????? ?? ??????, ????????? ? ?????? ??? ??????, ????? ?
????????????? ?? ?????????(13).

31. ?????? ?? ?? ?????????? ???, ?? ? ???-????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????? ??????.

32. ? ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592), ?????? ??????????, ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ??????
??????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ??????????. ? ?????
??????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????? „??????, ??????????
????????“, ??? ??? „??????, ?????????? ?????????“, ??? ? ?????? ?? ??????????
????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ?????
????????. ?????????????????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ???
?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????(14).

33. ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????
??? ?????????????????????? ??????, ? ????????? ??-????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ?????????? ? ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ?? ??????????(15).

34. ??-????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????
??????, ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ??????, ?? ?? ?? ??? ?????????????, ??? ??????
??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????(16). ??? ?????????????????????? ?? ??????
??????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????,
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?
????????????? ??????????. ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????.

35. ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? Cardpoint ??????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ??
????????????????, ?????????? ? ?????????? Bookit(17).

36. ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????????? ??
??????? Cardpoint ?????????, ?? ?????????? ?????????? Bookit ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????? ??, ?????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????, ??
????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????.

37. ?????????? ?????? ??????????. ?????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ? ?????????? ??
??????, ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?? Cardpoint ?????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????.

38. ? ??-????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? Cardpoint, ?????? ?????????????? ??? ??????, ???

47. ??? ??? ??? ???? ???? ???? ratio legis ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ?????
 ????????? ???? ? ? ?????????, ? ????????? ? ????????? ?????, ????? ?
 ????????? ? ? ??????. ? ???? ???? ?????, ?? Cardpoint ????????? ????????? ? ?
 ????? ? ? ???? ? ? ? ?????????, ?? ???? ???? ? ? ????????????? ? ???? ?????

57. ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ???? ????????????? ??????????????,
? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ????????????????? ?? ?????????? ?????? ?

?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???, ? ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ???????????
?? ??????????????????? ?????????(23), ?? ??????? ????????? ??.

58. ??? ??? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????????????? ?? Cardpoint ?????? ?????? ??? ?? ??
????????? ? ?????? ??-?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ??? ??
????????? ??????????????????? ? ?? ???.

59. ??? ??? ?? ? ??????????? ? ??????????? ???????, ??????? ?? ?? ??-????? ??? ?? ?
?????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? Cardpoint ??????. ? ?????? ??????????
Cardpoint ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??????????
?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??????, ??????
????????, ? ?? ?????? ??? ? ??????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ???.

60. ?????? ?, ?? ? ????????????, ? ?????? ?????? ??????????? ??????? ?????????? ??????? ??
?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ???????, ??????????? ?? ?????? ??????
?????????????? ?????? ??? ?? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????
???????, ? ?????????????????? ???????????(24).

61. ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????? ???????, ?? ??????????????????? ?? ??????????,
????????? ?????????? ? ???????, ?????????????? ? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ??????
??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ??? ??????, ??????????????? ?? Cardpoint ? ??????? ??
?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????.

V. ???????????

62. ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????
?? Bundesfinanzhof (?????????? ?????????? ??, ??????????) ??????????????? ?????? ?? ???????
??????:

„???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977
?????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??????? ???????
????????? ?????? ??????? — ??? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ??????, ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????????????? ? ??? ?????????????????? ??
????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????? ? ?????????, ?? ??
????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ??????? ?
?????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?
?????????, ??????????????? ?? ??????? ? ???????, ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ???????, ?????? ??????????????? ??????? ?????, ??????????????? ?? ??????????? ??
???? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
?????, ?????????? ?????????????“.

1. ??? ?? ??????????????? ??????: ???????.

2. ?????????? ??-????????? „????????????? ??????“.

3. ??? ?????????????????? ?? Moneybox Deutschland GmbH.

4. ?????? ??????????? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??????? — ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ??????? ?????? (?? L 145, 1977 ?.,
???. 1, ?????????? ??-????????? „????? ??????????“). ? ?????? ?????? ?? ?????????, ?? ??? 13,
?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????? ? ??????? ? ??? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ??
????????????? 2006/112/? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ?????? ??????? ??

?????? ????? ??????????? ?????????? (OB L 347, 2006 ?, ???. 1; ?????????? ?????????? ??
???????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????? ??-????????? „?????????????? ?? ???“),
?????????? ?????? ??????????? ?????????? ??????????????? ??????????, ??????????????? ??????????????,
?????????? ??????????? ? ??????? ???????, ??????????, ?????????, ?????????, ??????? ? ??????
?????????????????? ???????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ? ?? ??? 135,
?????????? 1, ????? ?)—?) ?? ??????????????? ?? ??? ??????????????????? ??? ????????? ?? ??????????
?????????? ?? ???????????????????, ??????????????? ?????? ??? ? ??? 13, ?, ????? ?), ???????????
????? 1—6 ?? ?????? ??????????????. ??? ??? ??????????????????? ???????, ?? ??????????? ??????????
????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?
?????????????? ?? ?????? ?????????????? (?? ??????????? ??????? ??). ????????? ?? 26 ??? 2016 ?, Bookit,
C?607/14, ?? C: 2016: 355, ?. 32, ?????????? ??-????????? „????????? Bookit“, ? ?????? ??????????????
?? ?????? ? (C?33/16, EU: C: 2016: 929, ?. 30).

5 ??? ?????? ?????????????????? Bank-Verlag ? ?????????????? ?????? ?????????, ??????????????????
?????????????, ? ?????????, ??????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??? ?????????? ??????.

6 ?????????? ??-????????? „??“.

7 ?????????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? 1 ???
????????????? (??) 2015/2366 ?? ??????????????? ??????????? ? ?? ??????? ?? 25 ??????? 2015
?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??????????? ?? ??????????? 2002/65/??,
2009/110/?? ? 2013/36/?? ? ??????????? (??) ? 1093/2010 ? ?? ??????? ?? ??????????? 2007/64/??
(O? L 337, 2015 ?, ???. 35). ?? ??????? ?????????? ??????????? „?????????? ??????“ ?? ??
????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ? ??? ??????? ?????????? ?? ????????? ?? ??????????????
?????????????????, ??????? ?????? ??????????, ?????????? ??????????, „?? ??????????????????? ?
?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????“.

8 ?. ?????????? ?? 5 ??? 1997 ?, SDC (C?2/95, EU:C:1997:278, ?. 50).

9 ?. ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 37).

10 ?. ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 28 ? ??????????????
????????? ??????????).

11 ?. ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 29 ? ??????????????
????????? ??????????).

12 ?. ?????????? Bookit (? 46).

13 ?. ?????????? Bookit (? 44—51).

14 ?. ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 33, 34 ? 38 ?
?????????????? ?????????? ??????????).

15 ?. ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 36 ? ??????????????
????????? ??????????).

16 ?. ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 31 ? ??????????????
????????? ??????????). ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????.

17 ??????? ??????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ??????????????? ??????????????, ????? ? ??????,
?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? Bookit, ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ???????????????, ??? ????? ? ????

?????? ???? ? ???? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????.

18 ???? ? ?????????, ?? ????????? ????? 42 ?? ??????? Bookit ?????? ?????????????? ??
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??? ???? ?????. ??? ??? ???? ?????. ????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
Bookit, ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?/???
????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????? ??
????????????? ??????, ?? ????????? ? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ????? ????????? ? ??????????, ?
?? ?? ????????? ?????, ?? ????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????.

19 ?????????????? ?? ?????? ?? Cardpoint, ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????.

20 ?? ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 43 ? ??????????????
????????? ??????????).

21 ?????????? ?? 3 ?????????????? 2015 ?, Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536), ?
?? 4 ??? 2017 ?, ? (C?33/16, EU:C:2017:339).

22 ?? ?????????? ?? 25 ??? 2018 ?, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, ?. 36 ? ??????????????
????????? ??????????).

23 ?? ?????????? Bookit (? 55 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

24 ? ???? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ???? 2, ?????????? 2, ?????? ?) ??
????????????? 2008/48/? ? ? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 23 ????? 2008 ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? 87/102/? ? ?
???????? (?? L 133, 2008 ?, ???. 66) ???? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????
??? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????? ? ???? ?? ????
?????.